

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
B3J 1T3
Bid Fax: (902) 496-5016

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Acquisitions
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
B3J 3C9

Title - Sujet CCGS Cape Light - REFIT	
Solicitation No. - N° de l'invitation F5561-132508/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client F5561-132508	Date 2013-09-17
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$HAL-403-9063	
File No. - N° de dossier HAL-3-71111 (403)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-09-26	Time Zone Fuseau horaire Atlantic Daylight Saving Time ADT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Brow, Theresa	Buyer Id - Id de l'acheteur hal403
Telephone No. - N° de téléphone (902) 496-5166 ()	FAX No. - N° de FAX (902) 496-5016
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

This amendment is raised to amend/clarify the following:

H-04-3 Toutes les vannes énumérés dans les spécifications doivent être remis à neuf avec le nouvel emballage et les joints, et puis testé sous pression (NEW)

H-04-4. Au besoin, les pièces énumérées doivent être déconnectées et étalées aux fins d'inspection par la DSMTC. Une fois l'inspection réussie, toutes les pièces retirées doivent être réinstallées.

H-04-5. Un rapport écrit énumérant toutes les anomalies décelées doit être fourni à l'autorité technique de la Garde côtière.

H-04-6. Toutes les anomalies décelées dans le cadre de cette spécification doivent être rectifiées conformément aux directives du formulaire 1379 de TPSGC.

5. ~~Conférence des soumissionnaires~~—CANCELLED

~~Une conférence des soumissionnaires aura lieu à CANADIAN COAST GUARD BASE, CLARK'S HARBOUR, NS on 19th September 2013. Elle débutera à 1300 l'heure. Dans le cadre de la conférence, on examinera la portée du besoin précisé dans la demande de soumissions et on répondra aux questions qui seront posées. Il est recommandé que les soumissionnaires qui ont l'intention de déposer une soumission assistent à la conférence ou y envoient un représentant.~~

~~Les soumissionnaires sont priés de communiquer avec l'autorité contractante avant la conférence pour confirmer leur présence. Ils devraient fournir à l'autorité contractante, par écrit, une liste des personnes qui assisteront à la conférence et des questions qu'ils souhaitent y voir abordées, au moins (2) DEUX jours ouvrables avant la conférence.~~

~~Toute précision ou tout changement apporté à la demande de soumissions à la suite de la conférence des soumissionnaires sera inclus dans la demande de soumissions, sous la forme d'une modification. Les soumissionnaires qui ne participeront pas à la conférence pourront tout de même présenter une soumission.~~